



区政のお知らせ

足立区役所

発行所
 足立区千住1-50
 東京都足立区久野
 長谷川久勇
 係務課総務係
 代表電話 { 0151
 3111

東京都足立区千住2-55
 株式会社 巧文社 (織田)
 代表電話 { 1165
 1166

第八回 区民体育大会



~第八回区民体育大会~

第八回 足立区民体育大会は、好天に恵まれ、十月九日、千住新橋グラウンドに五万余人の観衆を集めて華やかに競技がくり広げられました。この日八時三十分君が代吹奏のうちに大会々場正面の掲揚台に国旗体育祭旗がすくると掲げられ、次いで体育祭会長齋藤区長の挨拶、来賓代表の祝辞と型どおりの厳しゆくな式が終つた後、参加者全員のラジオ体操があり、先ず一般男子の四百米

予選から競技の火ぶたが切つて落されました。老いも若きもこの日ばかりはと元氣一杯魚釣り競争(男子)三輪車競争(幼児)スプリンレース(一般女子)仮装行列コンクール(防犯防火支部)アベック競

区内中小企業者に 一千万円の年末融資

区では中小企業の資金難を緩和し、その振興助成を図るため、本年度第一次融資として次の要領で総額一千万円に上る年末融資を行う事になりましたので、借入希望の方は区役所経済課へお申し込み下さい。

一、取扱金融機関
 足立信用金庫
 成和信用金庫

二、借入申込者の資格
 (一)区内で同一事業を一年以上経営している中小企業者。
 (二)昭和二十九年特別区民税を完納しているもの。
 (但し遊興娯楽業、周旋業、自由業、金貸業等を除く。)

三、貸付条件
 (一)金額、一人十万円以内、但し特別の場合は十五万円以内。
 (二)資金の使途、事業運転資金。

争(一般男女)ダンス、足立音頭等と盛り沢山の各種目に走つたり踊つたり心ゆくばかりの活躍に時の経つのも忘れて楽しい一日を過しました。
 寫眞は来賓のまり蹴り競争

(一)貸付期間、三ヶ月以内。
 (二)利率、日歩三銭。
 (三)保証人。区内居住者で、返済能力のある確実な連帯保証人一人。
 但し、担保提出の場合には保証人は要りません。

四、申込受付
 (一)受付場所
 足立区議会議事堂
 (二)受付期間
 十一月十日から十一月十五日まで。
 但し、受付期間中融資総額に達した場合は締切ることがあります。

五、申込書類
 (一)融資申込書
 (二)申込者業態調査書
 この書類は区役所経済課に備え付けてあります。以上のとおりですが、詳細については区役所経済課にお問合わせ下さい。
 電話は 〇三一一一 三一一五

表彰の榮譽に輝く四十氏

文化の日

区では毎年足立区の発展に寄与した各種の功勞者並びに徳行者を表彰しその功績をほめたたえて来ましたが、今年も各方面にわたつて調査し慎重に審議を重ねた結果、自治功勞者二名、教育事業功勞者四名、学童保健衛生功勞者一名、教育功勞者六名、学芸功勞者一名、発明改良功勞者一名、工業功勞者二名、徳行者一名、永年勤続商工業従業員九名、人命救助者四名、合計四十名がきまり、十一月三日の文化の日にて区議会議場において表彰式を行い、表彰状と記念品を贈る事となりました。表彰される人々と、その功績は次のとおりです。

教育事業功勞者 四名

- 平田源七 (五十一才)
- 淵江小学校後援会長、足立区立中学校PTA連合会長として十年七月、PTAの発展と区内小中学校の教育振興に貢献。
- 大島祐成 (六〇才)
- 舎人小学校後援会長、PTA会長として十五年六月、PTAの発展と小中学校の教育振興に貢献。

学芸功勞者 一名

- 梅島第一小学校、栗島小学校等の後援会長、PTA会長として十四年六月PTAの発展と教育振興に貢献。

人命救助者 四名

- 大神田貞英 (五三才)
- 弘道小学校後援会長、第十一中学校PTA会長として十年、PTA発展と区内小学校の振興に貢献

学童保健衛生功勞者 一名

- 森 邦夫 (五七才)
- 小 林 章 (五三才)
- 松岡士富 (五〇才)
- 大住 保 (五六才)
- 小守 衛 (五七才)
- 横山 博 (六二才)
- 潤田 基 (五五才)
- 吉野安雄 (五一才)

山崎定男 (三八才)
当区に二十年六月勤続し精勵格勤良くその職責を全うし地方自治の進展に寄与した功績。

徳行者 一名

- 青山 恒 (五二才)
- 菅田保大 (五五才)
- 何れも二十年以上の永きにわたつて、学童の保健衛生に盡くした功績。

教育功勞者 六名

- 伊沢文二 (四二才)
- 横川徳正 (五五才)
- 岩淵平藏 (四二才)
- 小栗善一 (四四才)
- 小林栄一 (四三才)
- 大熊信次 (四〇才)
- 何れも二十年以上本区教育に従事し、精勵よくその職に盡した功績。

学芸功勞者 一名

- 嶋影 清 (四一才)
- 昭和五年千住仲町に珠算塾を設立以来二十五年間珠算の普及に盡した功績

発明改良功勞者 一名

- 中井英一 (三〇才)
- 常に技術の研鑽を怠らざ機械の考案改良を図り工業の発展に寄与した功績

業功勞者 二名

- 戸塚重次郎 (六四才)
- 従来外国製品に依存していた高圧ガス容器の国産化に成功し、苦心研鑽を怠らざその改良生産に寄与した功績。

徳行者 一名

- 小宮金之助 (五二才)
- 生来ろうあの使用人を五十年の永きに亘つて慈しみ、その病氣に倒るゝやよく看護を盡くした奇特な行為。

永年勤続商工業従業員 九名

- 武藤 吉之 (五二才)
- 嵯峨 清吉 (四六才)
- 須藤晋三郎 (五一才)
- 小粥 徳司 (五五才)
- 鈴木岩太郎 (四三才)
- 横山 精司 (四四才)
- 星野 正平 (四九才)
- 菊地 良吉 (四六才)
- 山岸 恒重 (五〇才)
- 何れも多年商工業従業員として勤続し、他の模範となつてゐる。

人命救助者 四名

- 曾根常政 (四一才)
- 昭和三十年五月六日綾瀬川に投身自殺をしようとしたり親子三人を救助した行為。
- 松田進一 (二八才)
- 昭和三十年九月二日梅田町地先の汚水堀に転落した幼児を救助した行為。
- 長崎万三 (五一才)
- 荒川政吉 (四九才)
- 昭和三十年六月四日牛田堀に転落した児童を協力して救助した行為。

区議会の動き

才八回足立区議会

追加更正予算も決る

十月十七日足立区議会議事堂で第八回足立区議会が開かれ追加更正予算等六件の提出案件について活潑な意見が交換され全議案可決になりました。今度提出された足立区才八才出追加更正予算額は四千三百六十三万五千七百八十八円で三十九年度の区才出予算は総額六億一千一百八十四万四千五百円となりました。

この追加更正予算の才八才のおもなものは都区財政調整交付金の三千六百六十六万円と都支出金、寄附金、雑収入等で才出は教育費(学校図書館の充実、体育館の建設、教育振興等の教育費)一千七百二十八万五千二百四十五円を始め土木事業費、児童会館増築その他の民生事業費、産業振興館の一部増築に伴う産業振興館費がそのおもなものです。なお今度の議会で提出された案件は次のとおりです。

一、寄附受領について (足立区立第九中学校体育館兼講堂の建設資金)

一、財産取得について

(足立区立第十二中学校分校建設用地として田及び畑を四千二百二十二坪取得)

一、東京都足立区立中学校分校設置について (区立第十二中学校の生徒増加の緩和を計りこの地域の教育実施に遺憾のないようにする為)

一、特別区道路線の認定について

一、特別区道路線の廢止について

一、昭和三十年度東京都足立区才八才出追加更正予算

自衛官応募状況

昭和三十年第二回の陸、海、空の自衛官募集は、去る十月十一日に締切られましたが、応募者総数は百三十九名で前回の二百二十六名にくらべて八十七名の減となつています。応募者の内訳次のとおり

陸 九十九名
海 十六名
空 二十五名

なお前回の応募者中合格者は四十八名に達し、合格率は二一・二%の成績でした。

優良店舗などきままる

区内商店コンクール

商店の施設と経営の合理化をはかり、商店街団体の運営及び共同事業の改善向上を目的とした、昭和三十年年度足立区商店コンクールは、去る十月十日から三日間にわたつて行われました。

このコンクールは東京都と商店連合会の後援によつて区が主催したもので、区内の商店会長から推せんされた商店、団体を審査したものです。審査は区長を始め助役、経済課長、商工係長、経済委員、商店連合会長、商工指導所員の審査員によつて商店街では美観と整頓、振興行事等を

商店では商品、陳列、サービス等数項目にわたつて実地調査し、その資料を基にして審査会で入選者をきめたもので、十月十九日に区議会議場で、次の店舗、商店街に賞品、賞状が授与されました。

- ◎商店の部
- ◎優秀店舗(八)
- 十字屋薬局、ヨیکا堂洋品店
- トンプク堂薬局、大久保菓子店、かみやま屋履物店、幸福屋セトモノ店、オットセイ洋品店、足立屋履物店。
- ◎優良店舗(十六)
- トヤマ文具店ほか十五店舗。
- ◎佳良店舗(四十七)



(写真は商店の実地調査)

足立区の人口

10月1日現在で配給をうけている人口は下表のとおりです ()は前月との増

世帯数	人口		
	総数	男	女
75,504 (167)	333,068 (590)	170,213 (330)	162,855 (260)

新しい選挙人名簿をぜひごらん下さい

この名簿は本年九月十五日現在で調査してこしらえたもので、明年十二月十九日までに行われるすべての選挙、投票等に使います。今までの名簿にのつていた方や、住民登録をされた方も、名簿にもれていないところがありますから、どなたもぜひ一度ごらん下さい。

◎この名簿に登録される人は昭和十年十二月三十一日までに生れた人で昭和三十年六月十六日までに東京都二十三区内に入り昭和三十年九月十五日現在足立区内に住んでいる人です。

縦覧場所
区役所内足立区選挙管理委員会、及び区の各出張所

縦覧期間
十一月五日から十九日まで

縦覧時間
毎日午前八時半から午後五時まで、但し出張所は土曜日正午迄、日曜は休みです

白石呉服店ほか四十六店舗。◎足立区長賞北千住電車通りサービス会。なおこのうちトンプク堂ほか十四の店舗と千住本町通り一丁目商和会ほか二商店街が東京都商店コンクールに区から推薦されました。



(写真は見舞の品に大喜びの老人達)

足立養老院を見舞う

婦人連合協議会

恵まれた老人を慰めましよう、区内の各婦人会で集めた見舞の品々を山と抱えて去る十月二十五日婦人連合協議会の人々約七十余名は、埼玉縣境に程近い花畑町の聖風会足立養老院を見舞う老人達を喜ばせました。この養老院は今年初めに出来上つたもので、敷地千百六坪、建坪百七十坪で身体が不自由な老人八十一名が收容されています。見舞を終えた婦人連合協議会の人々は、これからも恵まないこの老人達を少しでも慰めて上げようと、テレビを贈る貯金を始めるということになります。



楽しい午後のひとときでした。れた主催者御、心づくしのお菓子を片手に同僚が出演する素人演芸コンクール、福引抽せん、演芸(漫才、曲芸、落語等)というとりどりの催物に日焼けた顔をほころぼせて拍手喝采。

日雇労働者の慰安会
第三回失業対策事業就労者慰安会という長い名前の日雇労働者慰安会が十月二十日午後一時から千住緑町公園で催されました。すつかり晴れわたつた青空の下、公園真中に作られた、にわか作りの会場に約千人近くの人が集り会場入口でおくられた主催者御、心づくしのお菓子を片手に同僚が出演する素人演芸コンクール、福引抽せん、演芸(漫才、曲芸、落語等)というとりどりの催物に日焼けた顔をほころぼせて拍手喝采。

区政の話

区役所の機構

これから毎回区政に関係ふかい事をとり上げて、いろいろと説明していきたいと思いますが、今回はその始めですが、区役所ではこの課で、どんな仕事を取扱っているかその主なものについて直接区民の皆さんに關係のある課、係をとりあげて、簡単にお話しして見たいと思います。

総務課(二階)

この課は区議会關係や、区一般行政のこと、或は役所内の事務の計画をたてたり調整したりしています。

〇総務係

区議会關係を始め幼稚園、各種学校の認可、各種の証明、区政ニュースの発行、自衛隊員の募集受付等。

〇統計係

各種の統計調査、去る十月一日に行はれた国勢調査はこの係の仕事です。

他に選挙管理委員会として選挙の事務もついています

〇税務課(一階)

ここは皆さんが良く承知していられる区税の賦課、徴

收をその仕事としています

〇調査係

区税の調査企画、納税奨励

〇課税係

区民税をきめたり、自転車荷車等の鑑札關係のこと。

〇徴収係

この係はその名の如く滞納金の徴収をしたり、滞納処分等のことを行っています

〇民生課(二階)

この課は区民の皆さんの福利厚生についての仕事を行っています。

〇福利係

区民の福利厚生のこと、児童福祉、保育園、公益屋子供銀行、診療所のこと、ミンシンの貸付の事、消費生活協同組合のこと、軍人恩給のこと、遺族、留守家族の援護等で、最近行はれた都営住宅第二種の申込受付はこの係が行います。

〇区民係

外国人登録、貯蓄の奨励、寄附募集の許可、生活改善等で、お祭の寄附の認可とか九月中何回も開かれた生

活改善講習会はこの係の仕事です。

〇戸籍課(一階)

この課は皆さんに關係の深い戸籍の仕事や住民登録の仕事をしてしています。

〇本籍係

戸籍の事、死体埋火葬の認可等で、戸籍謄本、抄本はこの係で発行しています。

〇住民登録係

住民登録の仕事の他恩給、扶助料の証明。

但し住民登録について皆さんの届出や証明については全部区役所の出張所で行合います。

〇経済課(一階)

ここでは区内の産業奨励や主食の配給についての仕事

をしてしています。

〇商工係

この係は商工の振興を図る事を主な仕事としていますが、他に食糧の配給、近々に行はれる中小企業年末融資の仕事等があります。

〇農産係

農産、畜産に關すること、耕地整理、土地改良等農業に關することを主な仕事としてしています。

〇土木課(一階)

ここでは土木行政一般の仕事をしてしています。

〇管理係

この係は区内にある道路、橋梁、河川、溝渠、公園の管理、道路、水面等の占用使用許可、広告物の取締、

自動車ナンバーの交付

〇建築課(二階)

ここでは区内の建築行政の仕事をしてしています。

〇指導係

建築の許可、確認指導の他工場の公害(例えば工場の煙突から出る煙が皆さんに害を与えたりすること)の防止等が主な仕事です。

〇第一営繕係

都営住宅(第一種)の申込み受付、地代家賃の統利等

〇梅島支所庶務課

庶務係

支所の庶務について全般の仕事をしてしています。

〇区民係

区民の福利厚生や軍人恩給留守家族及び遺族援護等の仕事の外、子供さんの入学

等学籍の仕事をしてしています

〇課税係

本所の仕事と同じ

〇徴収係

本所の仕事と同じ

〇本籍係

本所の仕事と同じ

次に皆さんに一番身近な出張所の仕事を挙げて見ましよう

〇区役所出張所

ここでは転出入等異動の仕事、住民登録の届出や証明お米の配給の仕事、区税の徴収、区民の皆さんにお知らせする仕事、印鑑証明、畜犬登録等の仕事を行っています。

以上区役所の仕事のうちで、皆さんが一番關係のある仕事をお知らせいたしましたがお不明のことは御遠慮なく区の総務課総務係(883-111)へお尋ね下さい。

文化祭
 とき 11月2日-11月6日
 ところ 足立区産業振興館
 催し
 1. 芸能大会
 2. 展覧会
 3. 俳句・短歌大会
 4. 囲碁・将棋大会
 5. 大輪菊花大会
 主催 足立区・足立区教育委員会・足立区文化団体連盟
 後援 朝日新聞社 江東支局

都営住宅の建築

区内の皆さんに耳よりなニュースを一つ、それは今区内の南鹿浜町四七番地(都バス、野新田終点前)に都営住宅二十四戸の建築が始められたという事です。

……これは都からの委任による工事で、構造はブロック造り内部木造の平家建てで、丈夫で火に強くそれでいて木造住宅に見られない優美な外観をもつています。

一戸の面積は十坪半で、六疊四疊半の二間が暖い南の陽ざしを一杯に受けられる様に設計されていて、その他に合所兼食堂(板の間)玄関があり水道も各戸に配管されています。尚工事費の総額は八七〇万円余で来年二月には出来上る予定です。

いづれ皆様からの使用申込(第一種)を募集する事となるのでせう。